



CITTA' DI TORINO

**DIPARTIMENTO CULTURA, SPORT, GRANDI EVENTI E PROMOZIONE TURISTICA  
DIVISIONE CULTURA, ARCHIVIO, MUSEI E BIBLIOTECHE  
S. BIBLIOTECHE (D35B)**

**ATTO N. DD 6574**

**Torino, 23/10/2025**

### **DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE**

**OGGETTO:** AFFIDAMENTO DIRETTO AI SENSI DELL'ART. 50, COMMA 1, LETTERA B) DEL D.LGS. 36/2023 E S.M.I. PER LA FORNITURA DI PUBBLICAZIONI STRANIERE PER RAGAZZI NELL'AMBITO DEL PROGETTO NUTRIRSI DI CULTURA 0-6 A FAVORE DI BOOKBANK DI ANIKO HORVATH - P.IVA 01432140331  
INDIZIONE E AFFIDAMENTO - IMPEGNO DI SPESA EURO 3.000,00 IVA ASSOLTA DALL'EDITORE AI SENSI DELL'ART. 74, COMMA 1, LETT. C) DEL D.P.R. 633/72 E S.M.I. E DELLA CIRCOLARE MINISTERIALE N.328 DEL 24/12/97 E IVA COMPRESA NELLE VARIE ALIQUOTE SE PREVISTO. – CIG B8B24D81B2 SPESA FINANZIATA

Premesso che l'articolo 8, comma 4 del Regolamento Comunale per la Disciplina dei Contratti della Città di Torino n. 411, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale n. 730/2024, esecutiva dal 29 dicembre 2024, attribuisce al Servizio scrivente la competenza per la negoziazione relativa al gruppo merceologico oggetto del presente provvedimento;

Premesso che il Programma Nati per Leggere, promosso a livello nazionale dall'Associazione Italiana Biblioteche, dall'Associazione Culturale Pediatri e dal Centro per la salute del bambino di Trieste, intende diffondere la lettura in famiglia per i bambini e le bambine da zero a sei anni, nel convincimento che ciò contribuisca al benessere e a una migliore qualità della vita dei bambini e delle bambine. Dal 2004 le Biblioteche civiche torinesi, insieme ai Laboratori di lettura dei Servizi educativi, partecipano con un proprio progetto a Nati per leggere Piemonte, articolazione regionale del programma nazionale, promossa dalla Regione Piemonte e sostenuta dalla Fondazione Compagnia di San Paolo. Il progetto Nati per Leggere Torino beneficia dal 2015 di un contributo da parte della Fondazione Compagnia di San Paolo, che, con cadenza annuale, insieme alla Regione Piemonte definisce le linee strategiche di sviluppo di ogni progettazione territoriale. Nel 2021 e 2022, con il progetto Nati per Leggere Torino è stata sviluppata, in accordo con la Regione Piemonte e la Fondazione Compagnia di San Paolo, una sinergia stabile con il programma Nati con la Cultura, con cui il Servizio Biblioteche ha formalizzato uno specifico accordo, il cui schema è stato approvato con DD n. 2706 del 25/05/2023, per lo sviluppo e l'ampliamento di percorsi

progettuali rivolte alle famiglie 0-6 per il biennio 2023-2024 e successivamente rinnovato con DD 2647 del 2025.

In data 25 Ottobre 2024 l'Assessora alle politiche culturali Rosanna Purchia comunicava alla Giunta che, nell'ambito della Fondazione CSP Cultura per Crescere 2024-2025 avrebbe presentato il progetto dal titolo "Nutrirsi di Cultura 0-6", con l'intento di proseguire e ampliare le attività avviate nel biennio precedente.

Considerato che con lettera del 30 dicembre 2024 la Fondazione Compagnia di San Paolo ha comunicato la deliberazione dell'erogazione liberale di Euro 45.000,00, nell'ambito del bando "Cultura per crescere", erogazione a favore del Servizio Biblioteche del Comune di Torino, ai sensi dell'art. 1, lett. B, della Legge 29 luglio 2014 n° 106, accertata con DD 835 dell'11/02/2025, numero accertamento 3364/2025.

Parte di questo contributo, nella misura massima di 3.000,00 euro, è destinata all'acquisto di libri stranieri per lo svolgimento delle attività previste dal progetto, in particolare per le azioni di sensibilizzazioni delle famiglie al libro e alla lettura, nei presidi individuati dai partner della rete e che dovranno essere messe a disposizione novità editoriali e libri specifici in lingua straniera per la fascia d'età 0-6, a fine di consentire la realizzazione delle azioni inserite in "Nutrirsi di Cultura 0-6" per l'annualità 2025.

Considerata l'esigenza di garantire la fornitura di pubblicazioni straniere in lingue europee ed extra-europee necessarie per lo svolgimento delle attività previste dal Progetto Nutrirsi di Cultura 0-6, è necessario provvedere all'acquisto della fornitura in oggetto, avente CPV 22120000-7- Libri e Pubblicazioni;

Considerato che, trattandosi di affidamento di importo inferiore ad € 5.000,00, non sussiste l'obbligo di verifica della disponibilità nelle Convenzioni Consip attive, né di ricorrere al Mercato Elettronico della Pubblica Amministrazione ai sensi del combinato disposto dell'art. 48, comma 3 del D.Lgs. 36/2023 e s.m.i. e dell'art. 1, comma 450 della Legge 296/2006 e s.m.i., nonché di applicare il principio di rotazione ai sensi dell'art. 49, comma 6 del D.Lgs. 36/2023 e s.m.i.;

Tenuto conto che si è provveduto, ai sensi dell'art. 50, comma 1, lettera b) del D.Lgs. 36/2023 e s.m.i., ad acquisire sulla piattaforma MEPA per l'affidamento della fornitura in oggetto il preventivo della ditta Bookbank di Aniko Horvath in quanto trattasi di operatore economico specializzato in forniture di pubblicazioni in lingua originale, con particolare attenzione alle lingue più comuni tra le comunità straniere immigrate in Italia, tipologia di libri necessari per lo svolgimento delle attività previste dal progetto "Nutrirsi di cultura 0-6". In particolare, la suddetta ditta tratta la commercializzazione di libri che fanno parte della bibliografia "Mamma Lingua. Storie per tutti, nessuno escluso" progetto che sostiene il riconoscimento delle diverse lingue d'origine e delle diverse situazioni di bilinguismo e promuove la consapevolezza dell'importanza della lettura condivisa in famiglia in lingua madre, tramite la diffusione dei libri per bambini in età prescolare nelle lingue maggiormente parlate in Italia

Pertanto è stato acquisito il relativo CIG B8B24D81B2 con il quale è stata conclusa la trattativa diretta su MEPA n 5699914, i cui documenti sono conservati agli atti del Servizio scrivente;

Attestato pertanto che l'operatore economico risulta in possesso di idonee e documentate esperienze pregresse evincibili da apposita documentazione conservata agli atti del Servizio ai sensi dell'art. 50, comma 1, lett. b) del D.Lgs. 36/2023 e s.m.i.;

Visto quanto finora esposto e, ritenuto congruo e conveniente il preventivo sopracitato, con il presente provvedimento, si ritiene opportuno perfezionare l'affidamento in discorso;

Ai sensi dell'art. 55, comma 2 del D.Lgs. 36/2023 e s.m.i. non si applica il termine dilatorio previsto dall'art. 18, comma 3, lett. d) trattandosi di affidamento di contratti di importo inferiore

alla soglia di rilevanza europea;

Il pagamento della fornitura in oggetto è previsto in un'unica soluzione e pertanto non frazionabile; per tale motivo non si applica quanto previsto dall'art. 11, comma 6 del D.Lgs. 36/2023 e s.m.i. e dalla Circolare della Direzione Finanziaria prot. 2130 del 19 giugno 2023;

Ai flussi finanziari generati dal rapporto saranno applicate le regole di tracciabilità previste dall'art. 3 della Legge 136/2010, secondo gli indirizzi elaborati dalla delibera n. 556/2017 dell'ANAC "determinazione n. 4 del 7 Luglio 2011 recante: Linee Guida sulla Tracciabilità dei flussi finanziari ai sensi dell'art. 3 della Legge 13 agosto 2010 n. 136";

Con il presente provvedimento si procede dunque, contestualmente all'indizione ed all'approvazione dell'affidamento diretto, ai sensi del combinato disposto dell'art. 17, comma 2 e dell'art. 50, comma 1, lett. b) del D.Lgs. 36/2023 e s.m.i. della fornitura di pubblicazioni straniere per ragazzi nell'ambito del progetto Nutrirsi di Cultura 0-6 per una spesa di Euro 3.000,00, iva assolta dall'editore ai sensi dell'art.74, comma 1, lett c) del D.P.R. 633/72 e s.m.i. e della circolare ministeriale n 328 del 24/12/97 e iva compresa nelle varie aliquote se previsto.

Si dà atto che l'esigibilità delle obbligazioni riferita all'impegno per l'anno 2025 avverrà entro il 31/12/2025;

Richiamati i principi contabili in materia di imputazione delle spese di cui al D.Lgs. 118/2011, così come integrati e corretti con il D.Lgs. 126/2014;

Si attesta che, ai sensi dell'art. 52 del D.Lgs. 36/2023 e s.m.i. e dell'art. 15, comma 2 del Regolamento Comunale per la Disciplina dei Contratti della Città di Torino n. 411, sono stati effettuati i controlli sull'affidatario circa il possesso dei requisiti generali di cui agli artt. 94 e ss. del D.Lgs. 36/2023 e s.m.i.;

Dato atto che l'operatore economico ha accettato l'impegno all'osservanza sia del Patto di Integrità della Città di Torino, di cui all'allegato 1.1 al Regolamento Comunale per la Disciplina dei Contratti della Città di Torino n. 411, sia del Codice di Comportamento della Città, successivamente si procederà alla stipula del contratto nei modi di cui all'art. 18 del citato Decreto.

Si dà atto che il presente provvedimento è rilevante ai fini della pubblicazione nella sezione "Amministrazione Aperta".

Tutto ciò premesso,

#### **LA DIRIGENTE**

- Visto l'art. 107 del Testo Unico delle leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D.Lgs 18 agosto 2000 n. 267
- Visto l'art. 74 dello Statuto della Città;
- Visti gli artt. 182, 183 e 191 del D.Lgs. 267/2000 e s.m.i.;
- Visto l'art. 3 del D. Lgs 118/2011 e s.m.i.;
- Richiamato il principio contabile della gestione finanziaria di cui all'allegato 4/2 del D.Lgs. 118/2011 e s.m.i.;
- Visto il vigente Regolamento comunale di contabilità armonizzata;
- Nell'ambito delle risorse finanziarie assegnate;

## DETERMINA

- di attestare che la fornitura oggetto dell'affidamento rientra nelle competenze d'acquisto attribuite dall'articolo 8, comma 4 del Regolamento Comunale per la Disciplina dei Contratti della Città di Torino n. 411 approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale n. 730/2024, esecutiva dal 29 dicembre 2024;
- di dare atto che, trattandosi di affidamento di importo inferiore ad € 5.000,00 non sussiste l'obbligo di verifica della disponibilità nelle Convenzioni Consip attive, né di ricorrere al Mercato Elettronico della Pubblica Amministrazione ai sensi del combinato disposto dell'art. 48, comma 3 del D.Lgs. 36/2023 e s.m.i. e dell'art. 1, comma 450 della Legge 296/2006 e s.m.i.;
- di dare atto che non è necessario rispettare il principio di rotazione ai sensi dell'art. 49, comma 6 del D.Lgs. 36/2023 e s.m.i.;
- di dare atto dell'insussistenza di un interesse transfrontaliero certo ex art. 48, comma 2 del D.Lgs. 36/2023 e s.m.i. per il modesto valore dell'affidamento;
- di dare atto che il presente provvedimento non è pertinente alle disposizioni in materia di valutazione dell'impatto economico;
- di approvare, per le motivazioni espresse in narrativa che qui integralmente si richiamano, l'affidamento diretto ai sensi dell'art. 50, comma 1, lett. b) del D.Lgs. 36/2023 e s.m.i. della fornitura di pubblicazioni straniere per ragazzi nell'ambito del progetto Nutrirsi di Cultura 0-6 all'operatore economico **Bookbank di Aniko Horvath** sito in via G. Taverna 175 29121 Piacenza (p. IVA 01432140331- codice fiscale HRVNKA75E61Z134D) per un importo complessivo di Euro 3.000,00, IVA assolta dall'editore ai sensi dell'art.74, comma 1, lett c) del D.P.R. 633/72 e s.m.i. e della circolare ministeriale n 328 del 24/12/97 e iva compresa nelle varie aliquote se previsto, imputando la stessa come da dettaglio economico finanziario;
- di dare atto che è stata acquisita la dichiarazione dell'operatore economico del rispetto della clausola di *pantouflage* o *revolving doors* in attuazione dell'art. 53, comma 16-ter del D.Lgs. 165/2001 e s.m.i.;
- di dare atto che l'operatore economico ha dichiarato di essere in regola con il versamento contributivo e assicurativo;
- di dare atto che non è stata richiesta la garanzia definitiva ai sensi dell'art. 53, comma 4 del D.Lgs. 36/2023 s.m.i. poiché trattasi di affidamento di modico valore;
- di dare atto che, ai sensi dell'art. 55, comma 2 del D.Lgs. 36/2023 e s.m.i., al presente affidamento non si applica il termine dilatorio di cui all'art. 18, comma 3, lett. d) del citato Decreto, trattandosi di affidamento di contratti di importo inferiore alla soglia di rilevanza europea;
- di autorizzare la stipula del contratto nei modi di cui all'art. 18 del citato Decreto e la successiva emissione dell'ordine di acquisto a favore dell'operatore economico **Bookbank di Aniko Horvath** sito in via G. Taverna 175 29121 Piacenza - p. IVA 01432140331;
- di dare atto che il Responsabile Unico del Progetto è la dott.ssa Cecilia Cognigni;
- di attestare che l'esigibilità delle obbligazioni riferite all'impegno di spesa dell'anno 2025 avverrà entro il 31/12/2025;
- di dare atto che, per quanto riguarda le transazioni relative ai pagamenti che verranno effettuati a favore dell'affidatario di cui al precedente punto verranno rispettate le disposizioni dell'art. 3 della Legge 136/2010 e s.m.i. in materia di tracciabilità dei flussi finanziari;
- di attestare che la presente determinazione è stata sottoposta al controllo di regolarità amministrativa ai sensi dell'art. 147-bis TUEL e che con la sottoscrizione si rilascia parere di regolarità tecnica favorevole;

Si dà atto che il presente provvedimento è rilevante ai fini della pubblicazione nella sezione internet "Amministrazione Aperta".

Dettaglio economico-finanziario

Si impegna la spesa di Euro 3.000,00 IVA assolta dall'editore ai sensi dell'art.74, comma 1, lett. c) del D.P.R. 633/72 e s.m.i. e della circolare ministeriale n.328 del 24/12/97 e IVA compresa nelle varie aliquote se previsto con le seguenti imputazioni:

Importo	Anno Bilancio	Capitolo Articolo	UEB	Scadenza Obbligazione	Missione	Programma	Titolo	Macro Aggregato
3.000,00	2025	48700009001	025	31/12/2025	05	02	1	03
Descrizione capitolo e articolo		<i>BIBLIOTECHE CIVICHE - ACQUISTO DI MATERIALI - ART BONUS - PUBBLICAZIONI - VEDASI CAP. 27740 001 ENTRATA - Settore 025</i>						
Conto Finanziario n°		Descrizione Conto Finanziario						
<i>U.1.03.01.01.002</i>		<i>Pubblicazioni</i>						

La spesa è finanziata da:

1) entrata accertata con determinazione dirigenziale 835/2025, accertamento n. 3364/2025, di cui Euro 27.000,00 introitati con reversale n. 20482 del 01/07/2025, con la seguente imputazione:

Importo	Anno Bilancio	Titolo	Tipologia	Categoria	Capitolo e articolo	Resp. Servizio	Scadenza obbligaz.
3.000,00	2025	3	0500	99	27740001001	026	31/12/25
Descrizione capitolo e articolo		<i>PROVENTI DA ART BONUS - SOSTEGNO DEGLI ISTITUTI E LUOGHI DI CULTURA - FONDAZIONE COMP. SAN PAOLO - VEDANSI CAPP. 48800002-49400011-49600014-4900019-52950014-48700009 SPESA - sett. 026</i>					
Conto Finanziario n°		Descrizione conto finanziario					
<i>E.3.05.99.99.999</i>		<i>Altre entrate correnti n.a.c.</i>					

Si dichiara, ai sensi dell'art.6 bis della L. n. 241/1990 e s.m.i. e delle disposizioni del Codice di Comportamento della Città, l'insussistenza di cause di conflitto di interesse, anche potenziale, in capo al/alla sottoscritto/a

LA DIRIGENTE  
Firmato digitalmente  
Cecilia Cognigni

### Offerta Economica relativa a

**Descrizione** FORNITURA DI PUBBLICAZIONI STRANIERE PER RAGAZZI NELL'AMBITO DEL PROGETTO

**RdO nr.** 5699914 NUTRIRSI DI CULTURA 0-6 PER LE BIBLIOTECHE CIVICHE TORINESI

**Numero lotto** 0

### Amministrazione titolare del procedimento

<b>Ente acquirente</b>	COMUNE DI TORINO		
<b>Ufficio</b>	Servizio Biblioteche		
<b>Codice fiscale</b>	00514490010	<b>Codice univoco ufficio</b>	UB04GI
<b>Indirizzo sede</b>	Via della cittadella 5		
<b>Città</b>	Torino		
<b>Recapito telefonico</b>	+3901101129847		
<b>Email</b>	gare.bct@comune.torino.it		
<b>Punto ordinante</b>	Cecilia Cognigni		

### Concorrente

#### Forma di partecipazione

Singolo operatore economico

#### Ragione sociale/Denominazione

BOOKBANK DI ANIKO HORVATH

Partita IVA

01432140331

#### Tipologia societaria

Impresa individuale

### Oggetto dell'Offerta

**Formulazione dell'Offerta Economica =** Valore economico (Euro)

Nome	Valore
Valore offerto	3000,00

#### Ulteriori elementi della procedura di affidamento

##### Dichiarazione relativa all'art. 2359 del c.c.

L'operatore economico non si trova rispetto ad un altro partecipante alla presente procedura di affidamento, in una situazione di controllo di cui all'articolo 2359 del codice civile o in una qualsiasi relazione, anche di fatto, che comporti che le offerte sono imputabili ad un unico centro decisionale

#### Ulteriori elementi della procedura di affidamento

##### Dichiarazione relativa al subappalto

L'operatore Economico dichiara di NON voler ricorrere, in caso di aggiudicazione, al subappalto per alcuna delle attività dei lotti in cui si articola la procedura

#### Il Concorrente, nell'accettare tutte le condizioni specificate nella documentazione del procedimento, altresì dichiara:

- che la presente offerta è irrevocabile ed impegnativa sino al termine di conclusione del procedimento, così come previsto nella lex specialis;
- che la presente offerta non vincolerà in alcun modo la Stazione Appaltante/Ente Committente;
- di aver preso visione ed incondizionata accettazione delle clausole e condizioni riportate nel Capitolato Tecnico e nella documentazione di Gara, nonché di quanto contenuto nel Capitolato d'oneri/Disciplinare di gara e, comunque, di aver preso cognizione di tutte le circostanze generali e speciali che possono interessare l'esecuzione di tutte le prestazioni oggetto del Contratto e che di tali circostanze ha tenuto conto nella determinazione dei prezzi richiesti e offerti, ritenuti remunerativi;
- di non eccepire, durante l'esecuzione del Contratto, la mancata conoscenza di condizioni o la sopravvenienza di elementi non valutati o non considerati, salvo che tali elementi si configurino come cause di forza maggiore contemplate dal codice civile e non escluse da altre norme di legge e/o dalla documentazione di gara;
- che i prezzi/sconti offerti sono omnicomprensivi di quanto previsto negli atti di gara;
- che i termini stabiliti nel Contratto e/o nel Capitolato Tecnico relativi ai tempi di esecuzione delle prestazioni sono da considerarsi a tutti gli effetti termini essenziali ai sensi e per gli effetti dell'articolo 1457 cod. civ.;
- che il Capitolato Tecnico, così come gli altri atti di gara, ivi compreso quanto stabilito relativamente alle modalità di esecuzione contrattuali, costituiranno parte integrante e sostanziale del contratto che verrà stipulato con la stazione appaltante/ente committente.

SISTEMI DI E-PROCUREMENT

**ATTENZIONE: QUESTO DOCUMENTO NON HA VALORE SE PRIVO DELLA SOTTOSCRIZIONE A MEZZO FIRMA DIGITALE**